LUCKY LUKE

MARCEL DALTON



LUCKY LUKE

MARCEL DALTON

DESSINS DE MORRIS
SCENARIO DE BOB de GROOT

Couleurs Studio LEONARDO



LUCKY PRODUCTIONS
CH 1271 GIVRINS

IL EXISTE UN VIEUX PROVERBE INDIEN QUI DIT: "WASHA ROMA", CE QUI SE TRADUIT PAR: LA DESTINÉE, FILLE DU HASARD ET DE LA PROBABILITÉ, TRACE PARFOIS POUR L'HOMME DES CHEMINS QUI NE MÈNENT PAS TOUJOURS À ROME!"... CE FUT BIEN LE CAS POUR CET INCROYABLE PERSONNAGE NOMMÉ...

MARCEL DALTON

Dessins de MORRIS Texte de Bob de GROOT

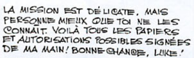
JE NE DIRAI QU'UN MOT, LUKE: MERCI!





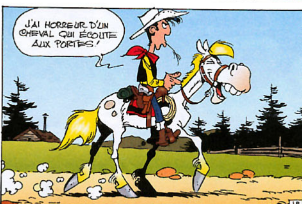




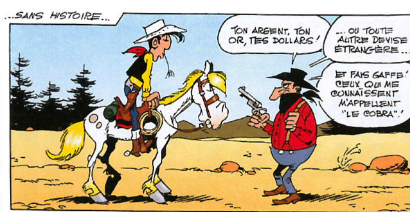




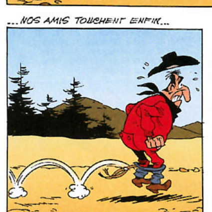




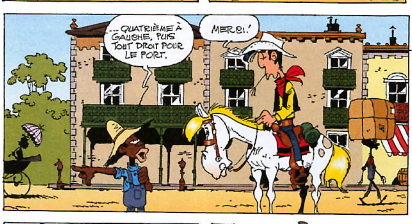

..ET APRÈS UN VOYAGE, DISONS...
HALTE!


...SANS HISTOIRE...
TON ARGENT, TON OR, TES DOLLARS!
... OU TOUTE AUTRE DEVISE ÉTRANGÈRE...
ET FAIS GAFFE! CEUX QUI ME CONNAISSENT M'APPELLENT "LE COBRA"!


MOI, C'EST LUCKY LUKE...
PAN!
PAN!


...NOS AMIS TOUCHENT ENFIN...

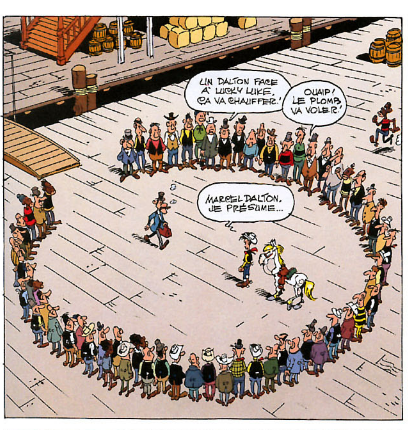

...AU BUT.
NOUS Y SOMMES, JOLLY!
JE N'EN SUIS PAS MÉCONTENT. J'AI LES PIEDS GONFLÉS!
NEW ORLEANS 0,2 M
2A


...QUATRIÈME À GAUCHE, PUIS TOUT DROIT POUR LE PORT.
MERCI!


¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡!

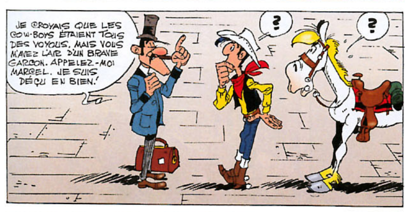

QUE SE PASSE-T-IL?
DA... DADA...


RASSUREZ-VOUS, TOUT VA BIEN! JE M'EN OCCUPE!
2B


UN DALTON FACE À LUCKY LUKE. ÇA VA CHAUFFER !
OUAIP ! LE PLOMB VA VOLER !
MARCEL DALTON, JE PRÉSUME...

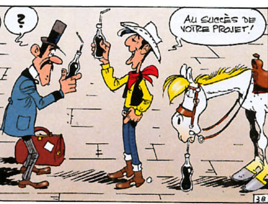

OUI, ET VOUS DEVEZ ÊTRE L'HOMME DE CONFIANCE ENVOYÉ PAR SAM PEKINPAH, LE GOUVERNEUR ?


VOUS ÊTES DONC LUCKY LUKE ?
OUAIP, ET VOICI JOLLY JUMPER, MON CHEVAL ET COLLABORATEUR.
3A


JE CROYAIS QUE LES COW-BOYS ÉTAIENT TOUS DES VOYOUS. MAIS VOUS M'AVEZ L'AIR D'UN BRAVE GARÇON. APPELEZ-MOI MARCEL. JE SUIS DÉÇU EN BIEN !
?
?


CHEZ NOUS EN SUISSE ÇA VEUT DIRE QUE JE SUIS AGRÉABLEMENT SURPRIS.


VOTRE COMMANDE, M'SIEUR LUKE.
J'AI PRIS LA LIBERTÉ DE COMMANDER DES BOISSONS NATIONALES POUR FÊTER VOTRE ARRIVÉE.


?
AU SUCCÈS DE VOTRE PROJET !
3B


SLURP!
SLURP!

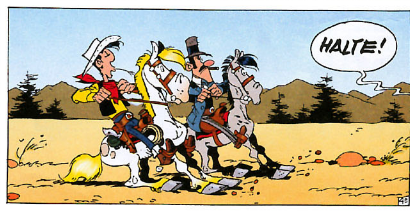

BURP!
BURP!

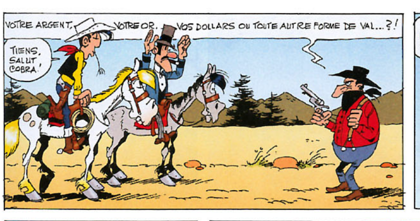

MAIS... ILS S'EN VONT !..
EH BEN ?... ET NOTRE DUEL ?..


VOTRE CHEVAL DE LOCATION VOUS ATTEND...
HERT
RENT A HORSE


SAM PEKINPAH, LE GOUVERNEUR S'EST BEAUCOUP DÉCARCASSÉ POUR MENER À BIEN VOTRE PROJET. IL A OBTENU TOUTES LES AUTORISATIONS POUR FACILITER LES DÉMARCHES...
VOUS COMPRENEZ, MOI J'AI PRÉFÉRÉ LA SÉCURITÉ DE L'EMPLOI...

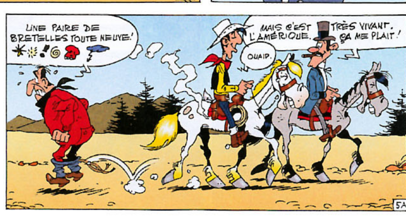

PARFAIT! FAITES-MOI PENSER À ENVOYER À SAM DU CHOCOLAT SUISSE !..


HALTE!

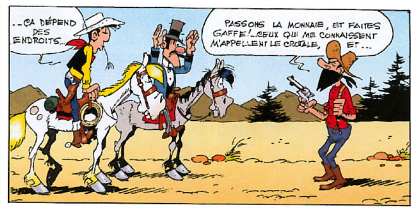

TIENS, SALUT COBRA!
VOTRE ARGENT, VOTRE OR, VOS DOLLARS OU TOUTE AUTRE FORME DE VAL...?!

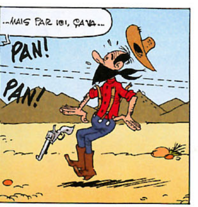

OOH... EUH... BONJOUR M'SIEUR LUKE!.. JE NE VOUS AVAIS PAS VU, SINON VOUS PENSEZ BIEN QUE...


PAN!
PAN!


UNE PAIRE DE BRETELLES TOUTE NEUVE!
MAIS C'EST TRÈS VIVANT, L'AMÉRIQUE. ÇA ME PLAIT!
OUAIP.
5A


VOUS EN AVEZ BEAUCOUP, DES BANDITS, EN AMÉRIQUE ?
OH, VOUS SAVEZ...
HALTE!


...ÇA DÉPEND DES ENDROITS...
PASSONS LA MONNAIE, ET FAITES GAFFE!..CEUX QUI ME CONNAISSENT M'APPELLENT LE CROTALE, ET...


...MAIS PAR ICI, ÇA VA...
PAN!
PAN!


RAVI DE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE, COBRA. MOI, C'EST LE CROTALE. VOUS ÊTES AUSSI TOMBÉ SUR LUCKY LUKE?... À PROPOS, VOUS POURRIEZ ME DIRE OÙ L'ON VEND DES BRETELLES, DANS LE COIN?...
...IL N'Y EN A PAS ÉNORMÉMENT...
5B


STOP! NOUS NOUS ARRÊTERONS ICI POUR PASSER LA NUIT!

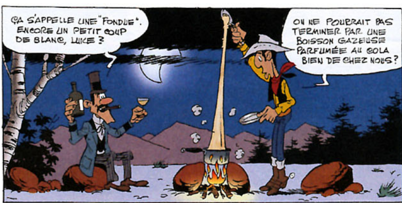

ÇA, POUR ÊTRE BÊTE, C'EST BÊTE! VOILÀ QU'ILS S'ARRÊTENT À 5 MÈTRES DE L'ENDROIT OÙ JE LES ATTENDAIS POUR LES RANÇONNER!


BUENO, Y A PLUS QU'À ATTENDRE JUSQUE DEMAIN ALORS...


...MAIS IL NE FAUT SURTOUT PAS S'EN... DOR... MIR.....


JE VAIS PRÉPARER LES HARICOTS ROUGES ET LE CAFÉ...
BEANS
6A


SI VOUS LE PERMETTEZ, C'EST MOI QUI PRÉPARERAI LE REPAS. J'AI TOUT CE QU'IL FAUT DANS MES BAGAGES..


ÇA S'APPELLE UNE "FONDUE". ENCORE UN PETIT COUP DE BLANC, LUKE ?
ON NE POURRAIT PAS TERMINER PAR UNE BOISSON GAZEUSE PARFUMÉE AU COLA BIEN DE CHEZ NOUS?

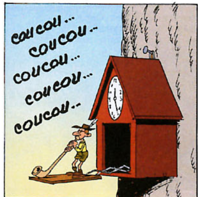

SLURP!
SLURP!


...BURP!


BURP! À VOUS AUSSI CHER AMI!
6B









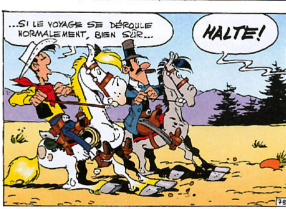


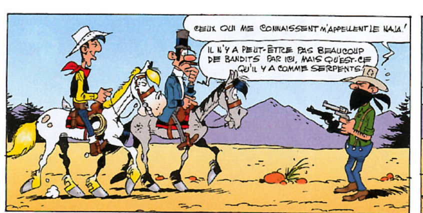
* EXPRESSO DANS LES BARS À CAFÉ SUISSES.



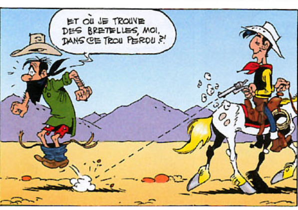






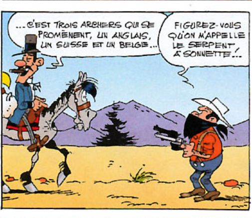






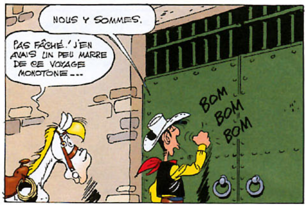


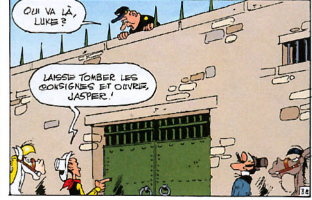
* BLAGUE EN SUISSE.

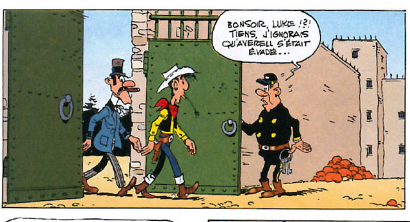










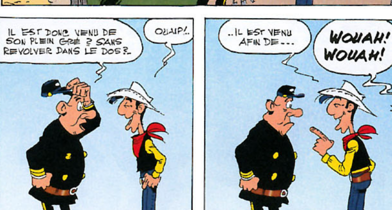

BONSOIR, LUKE !?! TIENS, J'IGNORAIS QU'AVERELL S'ÉTAIT ÉVADÉ...

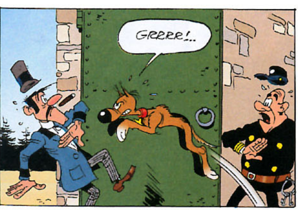

...ENFIN, TU LE RAMÈNES C'EST LE PRINCIPAL !..


JE NE SUIS PAS UN DALTON! ENFIN, SI, MAIS PAS AVERELL!
NON MAIS QU'EST-CE QUI M'A FICHU UN PAREIL BOBET ?!
JE VEUX DIRE CRÉTIN!


ON NE ME LA FAIT PAS À MOI, MON GAILLARD!... AU TROU!
IL A RAISON, JASPER. IL VIENT D'EUROPE. JE TE PRÉSENTE MARCEL DALTON, ORIGINAIRE DE SUISSE ET BANQUIER DE SON ÉTAT.


SI JE COMPRENDS BIEN, IL NE S'EST PAS ÉVADÉ ?
NON!


IL EST DONC VENU DE SON PLEIN GRÉ ? SANS REVOLVER DANS LE DOS?..
OUAIP!..
..IL EST VENU AFIN DE...
WOUAH! WOUAH!


GRRRR!..


TU NE TROMPES PERSONNE AVEC TON DÉGUISEMENT, BILLY THE KID!!
ARRÊTE, RANTANPLAN!



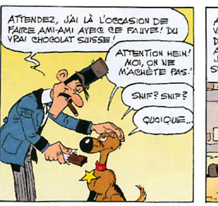
RANTANPLAN, ARRÊTE IM-MÉ-DIA-TE-MENT !!!
J'APPRÉCIE LES ENCOURAGEMENTS DE CE DÉTENU !
JE VOIS QU'IL OBÉIT TOUJOURS AUSSI BIEN. LAISSEZ-MOI FAIRE, JASPER !



À TABLE, RANTANPLAN !



QU'Y A-T-IL AU MENU ?



ATTENDEZ, J'AI LÀ L'OCCASION DE FAIRE AMI-AMI AVEC CE FAUVE ! DU VRAI CHOCOLAT SUISSE !
ATTENTION HEIN ! MOI, ON NE M'ACHÈTE PAS !
SNIF ? SNIF ?
QUOIQUE...



AU FAIT... CHOMP... VOUS AVAIS-JE DÉJÀ DIT... MIOM... À QUEL POINT JE VOUS TROUVAIS SYMPATHIQUE !... CRUNCH !
QU'EST-CE QUI SE PASSE ICI ?



AH, BONJOUR, MONSIEUR LE DIRECTEUR. PERMETTEZ-MOI DE VOUS PRÉSENTER...



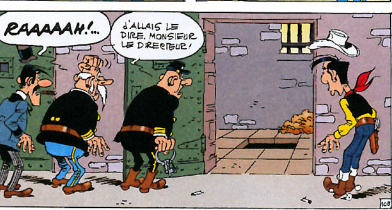
ALERTE ! AVERELL TENTE DE S'ÉVADER DÉGUISÉ EN CIVIL !!
MAIS PAS DU TOUT ! IL... ARRIVE, AU CONTRAIRE...



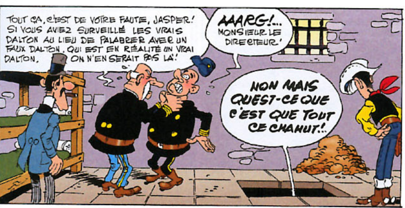
...ET CE N'EST PAS UN DALTON ! ENFIN PAS UN DES QUATRE QUE NOUS CONNAISSONS, MONSIEUR LE DIRECTEUR...
POURRIEZ-VOUS ÊTRE UN TANTINET PLUS CLAIR, JASPER ? JE N'Y COMPRENDS RIEN !



PLUS TARD...
DONC, SI J'AI BIEN TOUT SUIVI, JOE, WILLIAM, JACK ET AVERELL NE SE SONT PAS ÉVADÉS. ILS SONT DANS LEUR CELLULE
VOILÀ !
EH BIEN, ALLONS VOIR ÇA, JASPER !



RAAAAAH !...
J'ALLAIS LE DIRE, MONSIEUR LE DIRECTEUR !


TOUT ÇA, C'EST DE VOTRE FAUTE, JASPER! SI VOUS AVIEZ SURVEILLÉ LES VRAIS DALTON AU LIEU DE PALABRER AVEC UN FAUX DALTON, QUI EST EN RÉALITÉ UN VRAI DALTON, ON N'EN SERAIT PAS LÀ!
AAARG!... MONSIEUR LE DIRECTEUR!
NON MAIS QUEST-CE QUE C'EST QUE TOUT CE CHAHUT!..

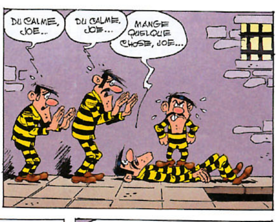

..ON NE S'ENTEND MÊME PLUS CREUSER ICI, À LA FIN!!


SALUT, JOE!
LU...LUCKY LUKE!!!


GRRRR!..


JOE, ARRÊTE! TU SAIS TRÈS BIEN QUE SI TU FAIS ÇA ILS VONT TE METTRE EN PRISON!

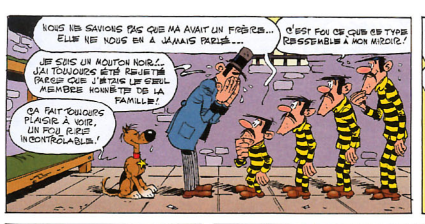

LA FAÇON DONT CES JEUNES SPÉLÉOLOGUES S'EMBRASSENT NE LAISSE PLANER AUCUN DOUTE, ILS SE CONNAISSENT.
GRRR!


DU CALME, JOE...
DU CALME, JOE...
MANGE QUELQUE CHOSE, JOE...


DONC LE PLUS PETIT DES QUATRE, C'EST JOE
JE NE SUIS PAS PETIT, C'EST LES AUTRES QUI SONT GRANDS!

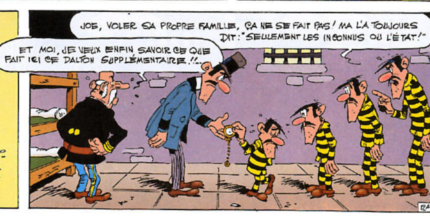

MAIS QUI ÊTES-VOUS ? VOTRE VISAGE NE M'EST PAS INCONNU...

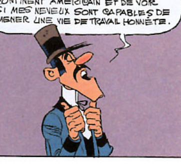

JE SUIS MARCEL DALTON, TON ONCLE, JE VIENS DE SUISSE.
?











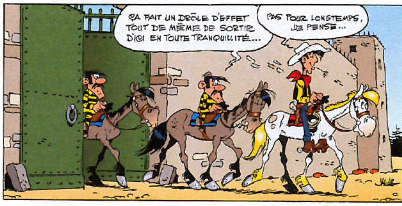
TRAVAIL HONNÊTE ?!!... JAMAIS DE LA VIE! NOUS AVONS UNE RÉPUTATION À HONORER! NOUS SOMMES DES DESPÉRADOS! DES TERREURS! LÀ OÙ NOUS PASSONS, L'HERBE NE REPOUSSE PLUS!

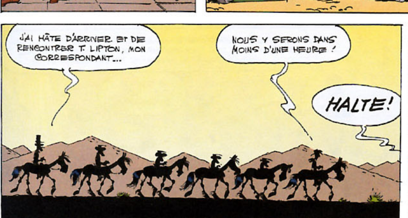
SI ON NE MONTRE PAS UN PEU D'AUTORITÉ, APRÈS QUAND ILS GRANDISSENT, ON N'EN OBTIENT PLUS RIEN!
C'EST POUR TON BIEN, JOE!...
PAF! PAF!

BON, À PRÉSENT QUE TOUT EST RENTRÉ DANS L'ORDRE, ORGANISONS-NOUS. POURRIEZ-VOUS NOUS LOGER DANS UNE DE VOS CELLULES, MONSIEUR LE DIRECTEUR?
EUH... C'EST ASSEZ INHABITUEL... MAIS SI ÇA PEUT VOUS DÉPANNER...
INHABITUEL DE LOGER DANS UNE CELLULE? TU PARLES!

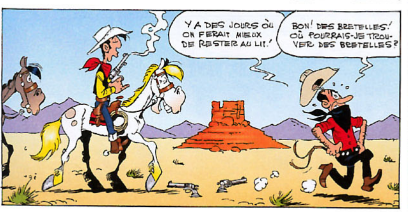
JE VOUS PRÉVIENS, LES CHAMBRES N'OFFRENT PAS TOUT LE CONFORT D'UN HÔTEL 3 ÉTOILES. IL Y A DES TROUS AU MILIEU DES CELLULES...
POUR UNE NUIT CE SERA TRÈS BIEN!


LE LENDEMAIN.
ARRÊTE DE CREUSER, JOE ! NOUS AVONS L'AUTORISATION DE SORTIR PAR LA PORTE !


ÇA FAIT UN DRÔLE D'EFFET TOUT DE MÊME DE SORTIR D'ICI EN TOUTE TRANQUILLITÉ...
PAS POUR LONGTEMPS, JE PENSE...

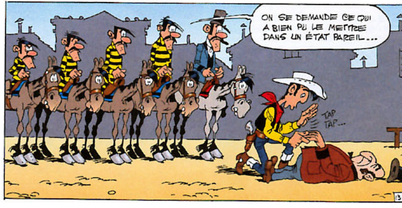

J'AI HÂTE D'ARRIVER ET DE RENCONTRER T. LIPTON, MON CORRESPONDANT...
NOUS Y SERONS DANS MOINS D'UNE HEURE !
HALTE !


ON ME SURNOMME LE BOA, ET...
AAAH ! LUCK... LES DADA...


Y A DES JOURS OÙ ON FERAIT MIEUX DE RESTER AU LIT !
BON ! DES BRETELLES ! OÙ POURRAIS-JE TROUVER DES BRETELLES ?


DITES-MOI, MON BRAVE, "LA LAST LOCAL VILLAGE BANK", JE VOUS PRIE ?
C'EST PAS UNE BANQUE, ÇA ! C'EST UN TOUT PETIT COCHON-TIRELIRE !


AAAAAAH !!

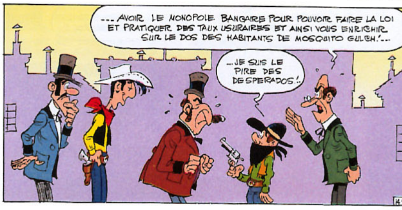

ON SE DEMANDE CE QUI A BIEN PU LE METTRE DANS UN ÉTAT PAREIL...
TAP TAP...


VOUS ME JUREZ QUE CE TAS DE DALTON EST INOFFENSIF ?...
VOUS AVEZ MA PAROLE !
...DITES, M'SIEUR...


BON ! JE DISAIS DONC QUE LA "LAST LOCAL VILLAGE BANK" N'EST QU'UN TOUT PETIT COCHON-TIRELIRE POUR LEQUEL J'AI FAIT UNE PROPOSITION DE RACHAT !
PROPOSITION QUE J'AI REFUSÉE !...
...ON M'APPELLE...


T. LIPTON !
VOUS ÊTES UN ESCROC, SWINDLER !
...ON M'APPELLE LE PYTHON, ET...


MA PROPOSITION DE RACHAT EST PARFAITEMENT HONNÊTE !!
...CE QUI L'EST MOINS, C'EST CE QUE VOUS VOULEZ FAIRE !...
LE PYTHON QU'ON M'APPELLE ! SI SI !...


...AVOIR LE MONOPOLE BANCAIRE POUR POUVOIR FAIRE LA LOI ET PRATIQUER DES TAUX USURAIRES ET AINSI VOUS ENRICHIR SUR LE DOS DES HABITANTS DE MOSQUITO GULCH !...
...JE SUIS LE PIRE DES DESPERADOS !...
14A

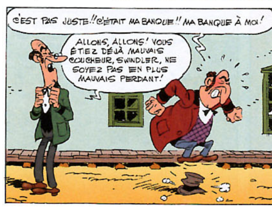

...ET IL NE VOUS MANQUAIT PLUS QUE MA BANQUE POUR RÉUSSIR À ACCOMPLIR VOTRE FORFAIT !
...C'EST POURQUOI ON M'A DONNÉ CE SURNOM...
...MAIS JE L'AI VENDUE À MONSIEUR DALTON ! C'EST COMME SI VOUS POSSÉDIEZ UN PUZZLE DONT IL MANQUERAIT UNE PIÈCE !
QUOI ?!
...LE PYTHON !


SWINDLER BANK
SWINDLER BANK
LAST LOCAL VILLAGE BANK
MARCEL DALTON, C'EST MOI ! ENCHANTÉ MONSIEUR LIPTON
MOI DE MÊME, MONSIEUR DALTON !
VOUS AVEZ VENDU LA DERNIÈRE PIÈCE DE MON PUZZLE !!
14B


JE VOUS DIRAIS BIEN QUE JE SUIS RAVI D'AVOIR CÉDÉ MA BANQUE À UN HONNÊTE BANQUIER SUISSE, MAIS JE CRAINS QUE "HONNÊTE BANQUIER SUISSE" SOIT UN PLÉONASME VICIEUX !...


VOUS AVEZ UN TEL SENS DE L'HUMOUR QUE VOUS MÉRITERIEZ D'ÊTRE CITOYEN HELVÉTIQUE !
!!!


PFF !...
PFF !...
PFF !...

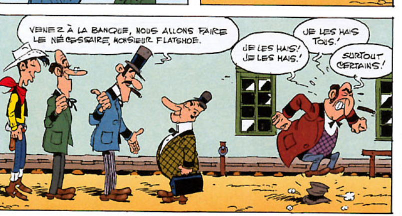

C'EST PAS JUSTE !! C'ÉTAIT MA BANQUE !! MA BANQUE À MOI !
ALLONS, ALLONS ! VOUS ÉTIEZ DÉJÀ MAUVAIS COUCHEUR, SWINDLER, NE SOYEZ PAS EN PLUS MAUVAIS PERDANT !


PFF !...
PFF !...
PFF !...


ASSEZ PERDU DE TEMPS ! METTONS-NOUS AU TRAVAIL. ET À CE PROPOS, MONSIEUR DALTON, QUE COMPTEZ-VOUS FAIRE POUR LUTTER CONTRE LA SWINDLER BANK ?
APPLIQUER LE TAUX LE PLUS BAS. AVEC LE TEMPS, LES CLIENTS VERRONT OÙ EST LEUR INTÉRÊT !
BRAVO ! ÇA M'INTÉRESSE !


... NATHANIEL FLATSHOE, COMMERÇANT !... JE VIENS DE FAIRE FORTUNE EN VENDANT DES BRETELLES !...


... JE NE SAIS PAS CE QUI SE PASSE, MAIS POUR L'INSTANT IL Y A DANS CETTE RÉGION UNE DEMANDE ÉNORME ET ME VOILÀ RICHE. JE VEUX DONC OUVRIR UN COMPTE CHEZ VOUS !


VENEZ À LA BANQUE, NOUS ALLONS FAIRE LE NÉCESSAIRE, MONSIEUR FLATSHOE.
JE LES HAIS ! JE LES HAIS !
JE LES HAIS TOUS !
SURTOUT CERTAINS !


MM... FAUDRA QUE JE LE SURVEILLE DE PRÈS, CELUI-LÀ ... IL N'A PAS L'AIR D'AVOIR APPRÉCIÉ !

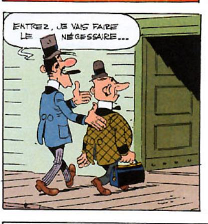

DITES...


ON ME SURNOMME LA VIPÈRE ET...
UN INSTANT, C'EST MONSIEUR LUKE QUI S'OCCUPE DES OPHIDIENS...


...MONSIEUR LUKE!
?


PAN!
PAN! PAN!


NE PARTEZ PAS SI VITE! JE VENDS DES BRETELLES! C'EST MA SPÉCIALITÉ! VOICI MA CARTE!
!

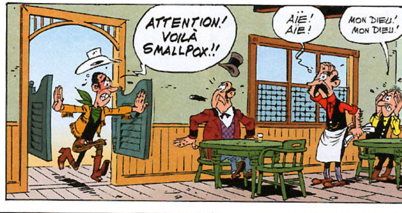
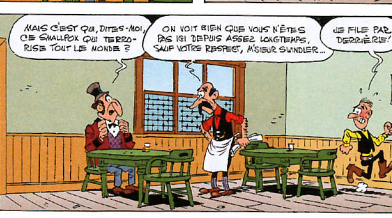

ENTREZ, JE VAIS FAIRE LE NÉCESSAIRE...

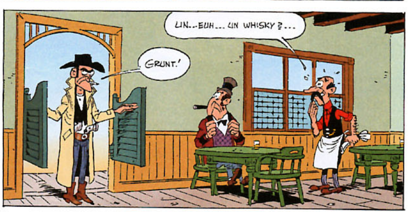

ENCORE UNE PETITE SIGNATURE LÀ ET UNE ICI...


ET VOILÀ, TOUS LES DOCUMENTS SONT EN ORDRE ET VOTRE ARGENT EN LIEU SÛR! NOTRE DEVISE EST: "NE VOUS FAITES PAS DE TRACAS, NOUS SOMMES LÀ POUR ÇA"!...

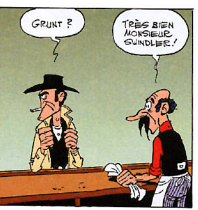
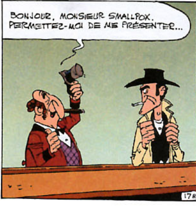

BON! À NOUS MAINTENANT! JE VAIS VOUS INCULQUER LES RUDIMENTS DU FONCTIONNEMENT D'UNE BANQUE, ET TOUT D'ABORD: L'ACCUEIL!
FACILE!...


LES GENS VIENNENT AU GUICHET ET NOUS, ON LES RANÇONNE!
ÇA VA ÊTRE DUR! TRÈS DUR, MAIS JE N'AI PAS DIT MON DERNIER MOT!


ÇA VA ÊTRE DUR! TRÈS DUR! MAIS JE N'AI PAS DIT MON DERNIER MOT!...

ATTENTION! VOILÀ SMALLPOX!!
AÏE! AÏE!
MON DIEU! MON DIEU!

MAIS C'EST QUI, DITES-MOI, CE SMALLPOX QUI TERRORISE TOUT LE MONDE ?
ON VOIT BIEN QUE VOUS N'ÊTES PAS ICI DEPUIS ASSEZ LONGTEMPS, SAUF VOTRE RESPECT, M'SIEUR SWINDLER...
JE FILE PAR DERRIÈRE!

...SMALLPOX EST UN CRIMINEL, UN DESPÉRADO, UN AFFREUX, UN TUEUR,. UN...

UN...EUH... UN WHISKY ?...
GRUNT!

GRUNT!
EUH... GRUNT OUI OU GRUNT NON ?

PATRON, METTEZ DONC LE WHISKY DE MONSIEUR SUR MA NOTE!...
?

GRUNT ?
TRÈS BIEN MONSIEUR SWINDLER!

BONJOUR, MONSIEUR SMALLPOX. PERMETTEZ-MOI DE ME PRÉSENTER...


...MON NOM EST SWINDLER, JAMES SWINDLER. JE SUIS BANQUIER.
GRUNT!


...OUI, OUI! MOI AUSSI JE SUIS RAVI, MAIS NE PERDONS PAS NOTRE TEMPS EN VAINES FORMULES DE POLITESSE...


J'AI UNE AFFAIRE À VOUS PROPOSER, GRUNT... EUH... JE VEUX DIRE SMALLPOX...
BONJOUR!


BARMAN, UNE BOISSON GAZEUSE PARFUMÉE AU COLA, S'IL VOUS PLAIT!
LUCKY LUKE!


VOILÀ, M'SIEUR LUKE.
EXCUSEZ-MOI DE VOUS AVOIR INTERROMPU, SWINDLER...
12A


OUAIS, BON... EUH MAIS OÙ EN ÉTAIS-JE?


VOUS ALLIEZ PROPOSER UNE AFFAIRE À MONSIEUR.... EUH... MONSIEUR...




...MONSIEUR SMALLPOX, C'EST ÇA, SMALLPOX...
WANTED SMALLPOX
5000 $


EUH!... EH BIEN... EUH... J'AI UN BEAU LANDAU À CÉDER!... BLEU NUIT... CAPOTE NEUVE... PEU ROULÉ! VOILÀ VOILÀ VOILÀ!
?
18B


SLURP!

BURP!
PARDON!

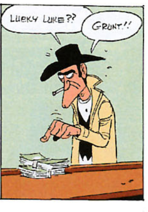
AU REVOIR...
C'EST ÇA! AU REVOIR, AU REVOIR!...

FAUDRA VRAIMENT QUE JE LES TIENNE À L'ŒIL, CES DEUX ZÈBRES!..
SALOO

BON! VOILÀ DE QUOI IL S'AGIT: IL FAUDRAIT... DISONS... PERSUADER UNE CERTAINE FAMILLE DALTON DE QUITTER MOSQUITO-GULCH...

JE PAIE BIEN ET D'AVANCE!
GRUNT!
19A

DALTON ??
GRUNT!

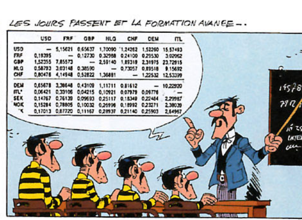

BON! VOILÀ... AH, J'ALLAIS OUBLIER... IL FAUDRA AUSSI NEUTRALISER LUCKY LUKE...

LUCKY LUKE??
GRUNT!!

VOUS ÊTES DUR EN AFFAIRES!... ENFIN DÉBARRASSEZ-MOI LA VILLE DE TOUTE CETTE RACAILLE!

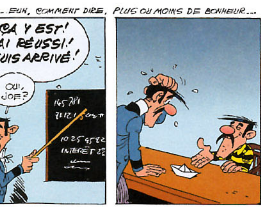
PENDANT CE TEMPS...
FÊTONS DIGNEMENT CETTE PASSATION DE POUVOIRS! UN CIGARE, MESSIEURS?
PAS POUR MOI, MERCI. JE NE FUME PLUS.
19B


AH OUI, J'OUBLIAIS QUE VOUS NE FUMEZ PLUS... ATTENDEZ...
?


...VOUS MÂCHOUILLEREZ BIEN UN BRIN D'HERBE ALORS ?
NON PLUS ! J'ESSAIE D'ARRÊTER PETIT À PETIT.

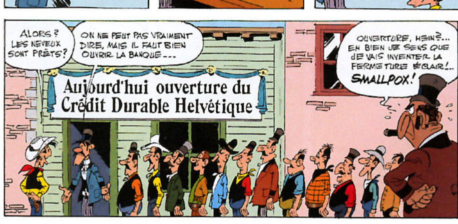

LES JOURS PASSENT ET LA FORMATION AVANCE...
USD FRF GBP NLG CHF DEM ITL
USD — 5,15621 0,65637 1,70090 1,24262 1,52260 15,57493
FRF 0,19395 — 0,12730 0,32988 0,24100 0,29530 3,02062
GBP 1,52355 7,85573 — 2,59140 1,89319 2,31975 23,72915
NLG 0,58793 3,03148 0,38590 — 0,73057 0,89518 9,15692
CHF 0,80476 4,14948 0,52822 1,36881 — 1,22532 12,53399
DEM 0,65678 3,38648 0,43109 1,11711 0,81612 — 10,22920
ITL* 0,06421 0,33106 0,04215 0,10921 0,07979 0,09776 —
SEK 0,14767 0,76139 0,09693 0,25117 0,18349 0,22484 2,29987
NOK 0,15284 0,78805 0,10032 0,25996 0,18992 0,23271 2,38039
0,17013 0,87720 0,11167 0,28937 0,21140 0,25903 2,64967


...AVEC... EUH, COMMENT DIRE,
ÇA Y EST ! J'AI RÉUSSI ! J'Y SUIS ARRIVÉ !
OUI, JOE ?


PLUS OU MOINS DE BONHEUR...


MOI AUSSI JE SAIS FAIRE DES PLIAGES !
?


ÂNE

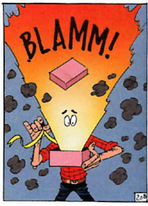

ALORS ? LES NEVEUX SONT PRÊTS ?
ON NE PEUT PAS VRAIMENT DIRE, MAIS IL FAUT BIEN OUVRIR LA BANQUE...
Aujourd'hui ouverture du Crédit Durable Helvétique
OUVERTURE, HEIN ?... EH BIEN JE SENS QUE JE VAIS INVENTER LA FERMETURE ÉCLAIR !.. SMALLPOX !


VOUS VOULEZ OUVRIR UN COMPTE AU CRÉDIT DURABLE ?
OUI.


GRUNT !
VOUS EN ÊTES SÛR ?
EUH..


ET VOUS, VOUS VOULEZ OUVRIR UN COMPTE AU CRÉDIT DURABLE HELVÉTIQUE ?
CERTAINEMENT !


ALORS VOICI UN PETIT CADEAU DE BIENVENUE...
OH MERCI ! C'EST TROP GENTIL !


BLAMM !


MADAME, UN PETIT CADEAU DE BIENVENUE DE LA PART DU "CRÉDIT DURABLE HELVÉTIQUE"!
QUELLE CHARMANTE ATTENTION!


IIIIIIIIIIK!!


ET VOUS AUSSI, VOUS DÉSIREZ OUVRIR UN COMPTE DANS CETTE BANQUE ?
NON NON! BIEN SÛR QUE NON!


ET VOUS?
PENSEZ-VOUS! PAS DU TOUT! JE FAISAIS SIMPLEMENT LA FILE SANS RAISON! DÉJÀ TOUT PETIT JE FAISAIS LA FILE DANS LES MARGES DE MES CAHIERS!


...ET MAINTENANT QUE J'AI ASSEZ FAIT LA FILE, EH BIEN, JE RENTRE GENTIMENT CHEZ MOI! VOILÀ VOILÀ VOILÀ!..
SAGE DÉCISION, PAS VRAI, SMALLPOX?..
GRUNT!


ET VOUS, MA PETITE DAME, VOUS AVEZ L'INTENTION D'OUVRIR...
PARLEZ PLUS FORT... JE SUIS UN PEU DURE D'OREILLE...


JE DISAIS: AVEZ-VOUS L'INTENTION D'OUVRIR...
COMMENT?

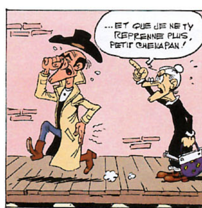

AVEZ-VOUS...
ÉCOUTEZ, SI VOUS VOULEZ QU'ON VOUS COMPRENNE, ARRÊTEZ DE MURMURER!..

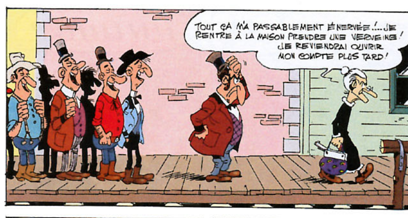

SMALLPOX! VIENS PAR ICI EXPLIQUER À CETTE BONNE FEMME! TU AS DES MÉTHODES PLUS VISUELLES!
GRUNT!
?


KEVIN SMALLPOX!! ET AVEC UN REVOLVER EN PLUS!!!..
GRUNT!?


ALLEZ, HOP! CONFISQUÉ! PETIT VOYOU!!


...ET N'OUBLIE JAMAIS QU'UNE INSTITUTRICE, MÊME À LA RETRAITE, RESTE UNE INSTITUTRICE!
PAF!
PAF!


...ET QUE JE NE T'Y REPRENNE PLUS, PETIT CHENAPAN !

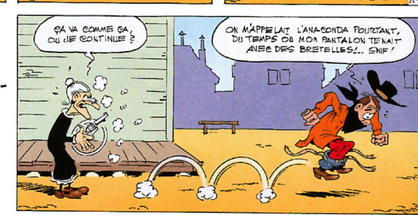

TOUT ÇA M'A PASSABLEMENT ÉNERVÉE !... JE RENTRE À LA MAISON PRENDRE UNE VERVEINE ! JE REVIENDRAI OUVRIR MON COMPTE PLUS TARD !


MADAME, S'IL VOUS PLAÎT...
QU'EST-CE QUE TU VEUX, TOI ?...


BEN, ON M'APPELLE L'ANACONDA... ALORS JE M'ÉTAIS DIT COMME ÇA, QU'UN PETIT HOLD-UP... SI VOUS PERMETTEZ...


PETIT GREDIN ! ATTENDS VOIR !...
?

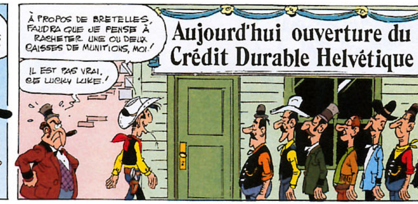

PAN! PAN!


ÇA VA COMME ÇA, OU JE CONTINUE ?
ON M'APPELAIT L'ANACONDA POURTANT, DU TEMPS OÙ MON PANTALON TENAIT AVEC DES BRETELLES !... SNIF !

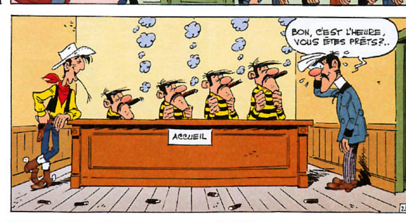

Y A-T-IL ENCORE QUELQU'UN QUI VEUT QUE JE LUI REMONTE LES BRETELLES, DANS CETTE VILLE ?!


JE SENS QUE JE VAIS M'Y PLAIRE, MOI, DANS CETTE VILLE !...


..ET N'HÉSITEZ PAS A VOUS FAIRE ENCORE TIRER DESSUS. J'AI ENCORE PLEIN DE BEAUX MODÈLES DE BRETELLES EN STOCK !
C'EST PAS VRAI !!


À PROPOS DE BRETELLES, FAUDRA QUE JE PENSE À RACHETER UNE OU DEUX CAISSES DE MUNITIONS, MOI !
IL EST PAS VRAI, CE LUCKY LUKE !
Aujourd'hui ouverture du Crédit Durable Helvétique


!!!

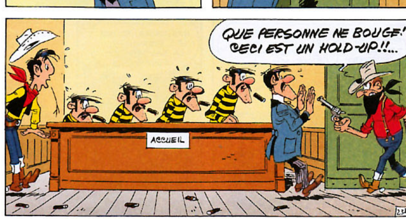

BON, C'EST L'HEURE, VOUS ÊTES PRÊTS ?..
ACCUEIL


...ET SOUVENEZ-VOUS : LE PLUS IMPORTANT, C'EST L'ACCUEIL ! L'ACCUEIL, C'EST LE PREMIER CONTACT AVEC LE CLIENT !...


...ET LE PREMIER CONTACT AVEC LE CLIENT EST DÉCISIF. IL FAUT QUE D'EMBLÉE IL AIT CONFIANCE !...


...SOURIRE DONC, SYMPATHIE CALME ET DÉTENTE !

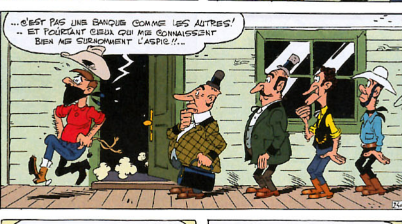

BONJ...!


QUE PERSONNE NE BOUGE ! CECI EST UN HOLD-UP !!...
ACCUEIL


PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN!
ACCUEIL
PAN!


PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN!


ON DIRAIT QUE ÇA S'EST CALMÉ ...


... C'EST PAS UNE BANQUE COMME LES AUTRES! .. ET POURTANT CEUX QUI ME CONNAISSENT BIEN ME SURNOMMENT L'ASPIC !!...

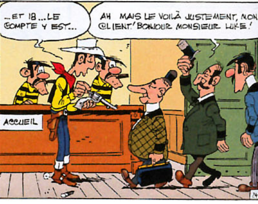

... ET PUIS, OÙ TROUVER DES BRETELLES DANS CE BLED ?
MONSIEUR !..


NATHANIEL FLATSHOE, COMMERÇANT. PERMETTEZ-MOI DE VOUS DONNER MA CARTE. J'OUVRE UN MAGASIN DE BRETELLES DANS UN QUART D'HEURE!

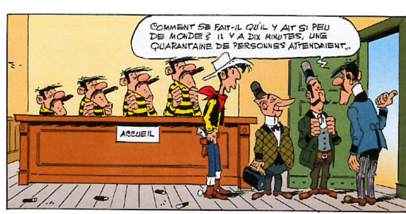

OUI! LE TEMPS DE RETIRER UN PEU D'ARGENT DE MON COMPTE PARCE QUE, FIGUREZ-VOUS, QUE JE VIENS DE FAIRE FORTUNE EN VENDANT DES BRETELLES...
NON!
ÇA PAR EXEMPLE!

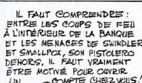

MOI AUSSI, JE VIENS DE FAIRE FORTUNE. MAIS MOI, C'EST EN VENDANT DES MUNITIONS! ET TENEZ-VOUS BIEN, À UN SEUL CLIENT!
NON!
SI


MESSIEURS, SOYEZ LES BIENVENUS. LA BANQUE EST OUVERTE!


...ET 18...LE COMPTE Y EST...
AH MAIS LE VOILÀ JUSTEMENT, MON CLIENT! BONJOUR MONSIEUR LUKE!
ACCUEIL


?


COMMENT SE FAIT-IL QU'IL Y AIT SI PEU DE MONDE ? IL Y A DIX MINUTES, UNE QUARANTAINE DE PERSONNES ATTENDAIENT...
ACCUEIL


IL FAUT COMPRENDRE : ENTRE LES COUPS DE FEU À L'INTÉRIEUR DE LA BANQUE ET LES MENACES DE SWINDLER ET SMALLPOX, SON PISTOLERO DEHORS, IL FAUT VRAIMENT ÊTRE MOTIVÉ POUR OUVRIR UN COMPTE CHEZ VOUS !


ET DE QUOI A-T-IL L'AIR, CE PISTOLERO ?


SMALLPOX ? C'EST UN CRIMINEL, UN DESPERADO, UN AFFREUX, UN TUEUR, UN...
ÇA VA, ÇA VA... ON A COMPRIS !
25A


BON ! BEN, C'EST PAS TOUT ÇA ! IL FAUT QUE JE M'OCCUPE DES CLIENTS PARCE QUE SI LES DEUX QUI RESTENT S'EN VONT, ON N'AURA PLUS QU'À TRAVAILLER POUR SWINDLER !...


ÇA Y EST ! J'AI RÉUSSI ! J'Y SUIS ARRIVÉ !!...

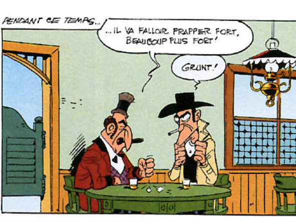





ÂNE
25B


NE VOUS EN FAITES PAS, MARCEL, JE VEILLE AU GRAIN ! MAIS POUR CONTRER SWINDLER ET SMALLPOX...


...IL VA FALLOIR FRAPPER FORT... BEAUCOUP PLUS FORT !


PENDANT CE TEMPS...
...IL VA FALLOIR FRAPPER FORT, BEAUCOUP PLUS FORT !
GRUNT !


J'AI UNE IDÉE... HÉ HÉ HÉ...


...TU VAS ALLER AVEC LA VALISE QUE JE VAIS TE PRÉPARER, AU CRÉDIT DURABLE HELVÉTIQUE, PUIS...


...BZZZ...BZZZ... BZZZ...


TU AS BIEN TOUT COMPRIS ?
GRUNT !

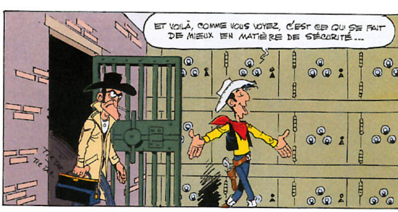
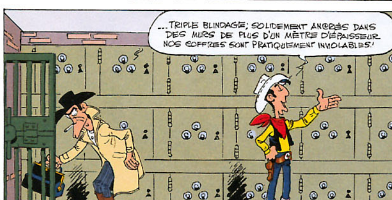
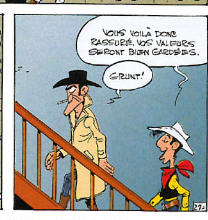

VOILÀ LA VALISE EN QUESTION...
TICTAC TICTAC


...ET N'OUBLIE PAS DE TE FAIRE MONTRER LA SALLE DES COFFRES !
TICTAC TICTAC


VOIR LA SALLE DES COFFRES POUR VOIR SI VOTRE ARGENT Y SERA EN SÉCURITÉ ? MAIS CERTAINEMENT. VOUS VERREZ, NOS COFFRES-FORTS SONT LES PLUS MODERNES DE TOUTE LA VILLE... JE VAIS VOUS Y CONDUIRE.
TICTAC TICTAC


JE NE LUI ACHÈTERAIS PAS UN CHEVAL D'OCCASION À CELUI-LÀ... ET PUIS, JE N'AIME PAS LES VALISETTES QUI FONT CE BRUIT-LÀ...


?
NE VOUS DÉRANGEZ PAS, MARCEL. JE VAIS ACCOMPAGNER MONSIEUR...
TICTAC TICTAC


C'EST PAR ICI, SI VOUS VOULEZ BIEN ME SUIVRE...

ET VOILÀ, COMME VOUS VOYEZ, C'EST CE QUI SE FAIT DE MIEUX EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ...

...TRIPLE BLINDAGE; SOLIDEMENT ANCRÉS DANS DES MURS DE PLUS D'UN MÈTRE D'ÉPAISSEUR NOS COFFRES SONT PRATIQUEMENT INVIOLABLES!

VOUS VOILÀ DONC RASSURÉ. VOS VALEURS SERONT BIEN GARDÉES.
GRUNT!

ET VOILÀ, LE CRÉDIT DURABLE HELVÉTIQUE VOUS SOUHAITE UNE EXCELLENTE JOURNÉE...
GRUNT!

...AH, N'OUBLIEZ PAS CECI...
GRUNT!

ALORS, ÇA A MARCHÉ ?... MAIS QUE... TU AS TOUJOURS LA VALISE ???

WHAM


!!!



PENDANT CE TEMPS, À LA BANQUE...





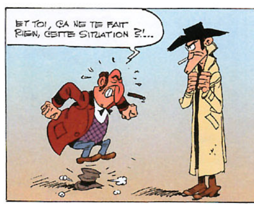






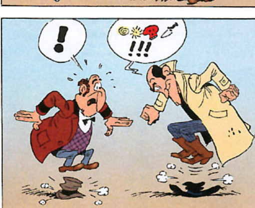


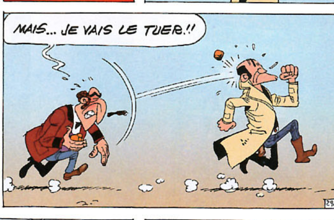



ET TOI, ÇA NE TE FAIT RIEN, CETTE SITUATION ?!...

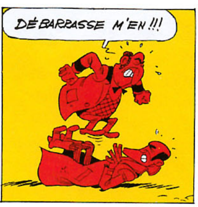

...TU RESTES CALME ET IMPERTURBABLE ! TU NE BOUGES PAS !


GRUNT !


!
!!!


MAIS... JE VAIS LE TUER !!
29A


ÉCOUTE-MOI BIEN, SMALLPOX ! JE T'AI PAYÉ CHER POUR ME DÉBARRASSER DE CETTE BANDE DE PLOUCS ! ALORS...

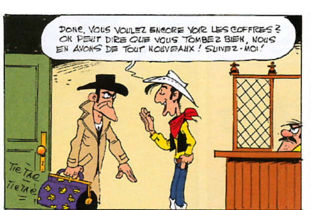

DÉBARRASSE M'EN !!!


?????

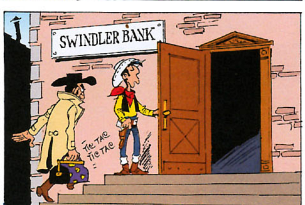

GRUNT !

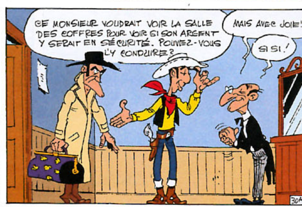

AH, ENFIN ! IL A UN PLAN !


GROS BOUM ! HI HI HI !
29B

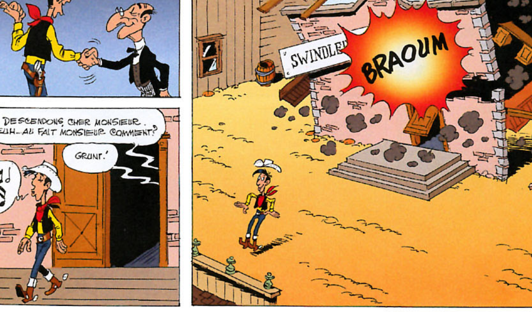

DONC, VOUS VOULEZ ENCORE VOIR LES COFFRES ? ON PEUT DIRE QUE VOUS TOMBEZ BIEN, NOUS EN AVONS DE TOUT NOUVEAUX ! SUIVEZ-MOI !
TIC TAC
TIC TAC


C'EST JUSTE EN FACE, IL N'Y A QUE LA RUE À TRAVERSER...


SWINDLER BANK
TIC TAC
TIC TAC


CE MONSIEUR VOUDRAIT VOIR LA SALLE DES COFFRES POUR VOIR SI SON ARGENT Y SERAIT EN SÉCURITÉ. POUVEZ-VOUS L'Y CONDUIRE ?
MAIS AVEC JOIE !
SI SI !
30A

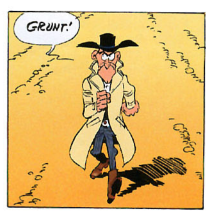

PARFAIT... JE VOUS LAISSE. J'AI À FAIRE...
MERCI DE NOUS L'AVOIR AMENÉ


SWINDLE
BRAOUM
30B


DESCENDONS CHER MONSIEUR. EUH... AU FAIT MONSIEUR COMMENT ?
GRUNT !

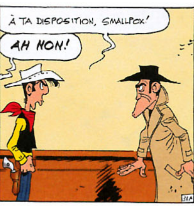

!!!


SMALLPOX! FAIS QUELQUE CHOSE, IMBÉCILE!


GRUNT!

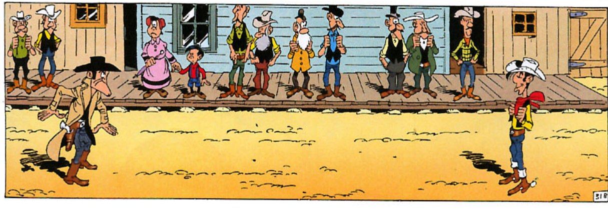

GRUNT!

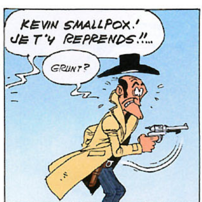

GRUNT!


À TA DISPOSITION, SMALLPOX!
AH NON!


NON, MAIS VOUS VOULEZ VRAIMENT FAIRE FUIR MA MAIGRE CLIENTÈLE!

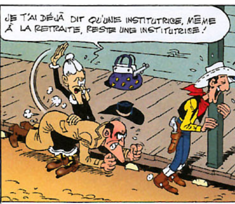

ALLEZ JOUER DEHORS!
GRUNT!




KEVIN SMALLPOX ! JE T'Y REPRENDS !!...
GRUNT ?

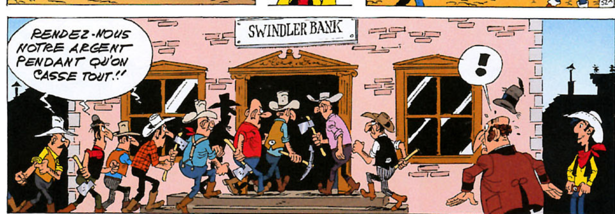

...ENCORE EN TRAIN DE JOUER DU REVOLVER, PETIT VOYOU !


ALLEZ HOP ! CONFISQUÉ !

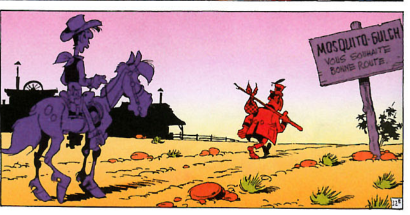

JE T'AI DÉJÀ DIT QU'UNE INSTITUTRICE, MÊME À LA RETRAITE, RESTE UNE INSTITUTRICE !


EH, LES GARS ! VENEZ ME DONNER UN COUP DE MAIN ! ET APPORTEZ LE GOUDRON ET LES PLUMES !

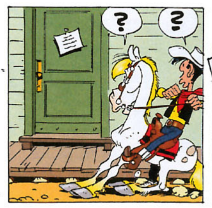

BAH !


SWINDLER BANK
RENDEZ-NOUS NOTRE ARGENT PENDANT QU'ON CASSE TOUT !!
!


ILS CASSENT TOUT ! JE N'AI PLUS UN SOU ! JE N'AI PLUS QU'À QUITTER MOSQUITO-GULCH !


MOSQUITO-GULCH
VOUS SOUHAITE BONNE ROUTE


MAINTENANT, ALLONS RETROUVER NOS DALTON À LA BANQUE, JOLLY...


?
?


Salut, cow-boy,
Nous avon repri notre vrai métié, celui de bandi. N'essai pas de nous pourchassé, sinon y aura de la viande froide
Joe Dalton


MES NEVEUX M'ONT ATTAQUÉ AVEC LE REVOLVER DU COFFRE. ILS M'ONT LIGOTÉ ET PRIS LA FUITE!
!

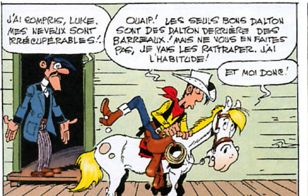

IL FAUT AVANT TOUT VOUS LIBÉRER
J'AI UN COUTEAU SUISSE DANS MA POCHE GAUCHE.


33A

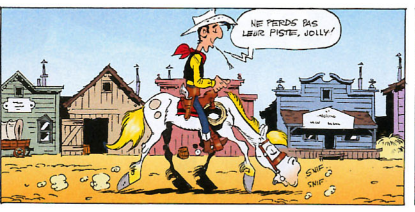

VOUS Y ARRIVEZ?
PAS FACILEMENT.... J'AI DÉJÀ SORTI LES CISEAUX, LE DÉCAPSULEUR, LA LIME À ONGLES, LE POINÇON, L'OUVRE-BOÎTE, LE TOURNEVIS, LE TIRE-BOUCHON, LA LOUPE, MAIS TOUJOURS PAS DE LAME DE COUTEAU!

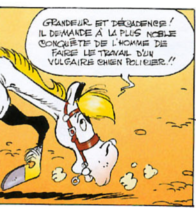

AH! ENFIN LA VOILÀ! JE VAIS POUVOIR VOUS DÉLIVRER!..


VOILÀ, VOILÀ!


J'AI COMPRIS, LUKE. MES NEVEUX SONT IRRÉCUPÉRABLES!
OUAIP! LES SEULS BONS DALTON SONT DES DALTON DERRIÈRE DES BARREAUX! MAIS NE VOUS EN FAITES PAS, JE VAIS LES RATTRAPER. J'AI L'HABITUDE!
ET MOI DONC!


BONNE CHANCE, LUKE.
MERCI. JE NE M'APPELLE PAS "LUCKY" LUKE POUR RIEN!.. ADIOS!
33B


NE PERDS PAS LEUR PISTE, JOLLY!
SNIF
SNIF

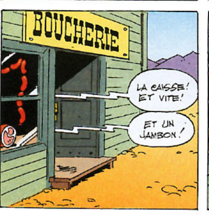

GRANDEUR ET DÉCADENCE! IL DEMANDE À LA PLUS NOBLE CONQUÊTE DE L'HOMME DE FAIRE LE TRAVAIL D'UN VULGAIRE CHIEN POLICIER.!!

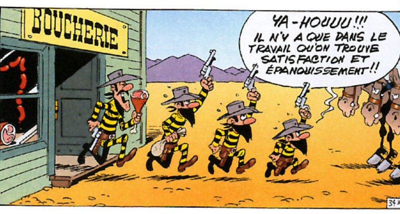

ARMURERIE
BONJOUR! CE SERAIT POUR TROIS REVOLVERS DU MÊME MODÈLE QUE CELUI-CI... ET LA CAISSE!
VOUS N'AVEZ RIEN À MANGER?

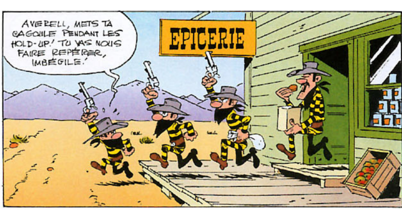

ARMURERIE
34A

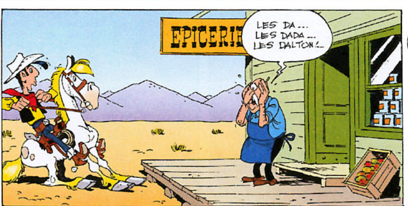

GENERAL STORE
LA CAISSE! ET VITE!
ET UNE SUCETTE!


GENERAL STORE

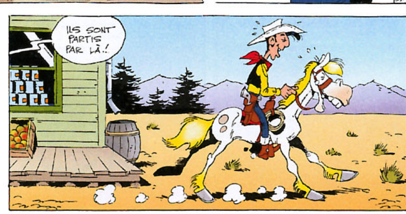
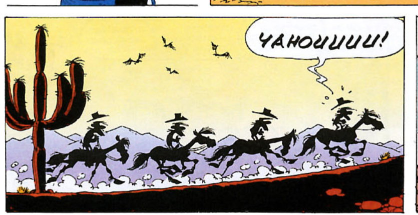

BOUCHERIE
LA CAISSE! ET VITE!
ET UN JAMBON!


BOUCHERIE
YA-HOUUU!!! IL N'Y A QUE DANS LE TRAVAIL QU'ON TROUVE SATISFACTION ET ÉPANOUISSEMENT!!
34B

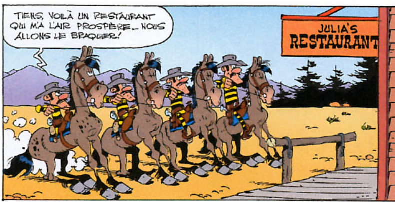

AVERELL, METS TA CAGOULE PENDANT LES HOLD-UP! TU VAS NOUS FAIRE REPÉRER, IMBÉCILE!
EPICERIE

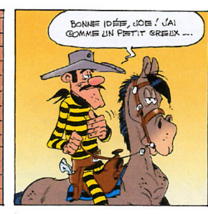
MAIS JOE, ÇA ME GÊNE QUAND JE MANGE...

EPICERIE
LES DA... LES DADA... LES DALTON!...

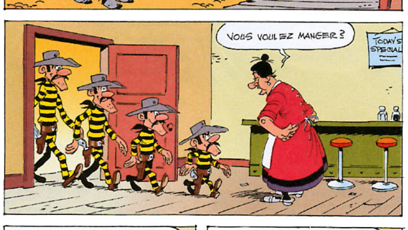
...ILS VIENNENT DE ME DÉVALISER IL Y A MOINS D'UNE DEMI-HEURE! TROIS D'ENTRE EUX M'ONT VOLÉ MA CAISSE; QUANT AU QUATRIÈME...
35A

IL M'A PRIS DEUX KILOS D'ALIMENTS POUR CHIENS! JE VOUS DEMANDE UN PEU!

ILS SONT PARTIS PAR LÀ!

YAHOUUUU!

NOUS SOMMES REDEVENUS LES TERREURS QUE NOUS ÉTIONS JADIS! LÀ OÙ NOUS PASSONS L'HERBE NE REPOUSSE PLUS!
35B


TIENS, VOILÀ UN RESTAURANT QUI M'A L'AIR PROSPÈRE... NOUS ALLONS LE BRAQUER!
JULIA'S RESTAURANT


BONNE IDÉE, JOE! J'AI COMME UN PETIT CREUX...


VOUS VOULEZ MANGER?
TODAY'S SPECIAL


NON! NOUS VOULONS LA CAISSE, HÉ HÉ HÉ!

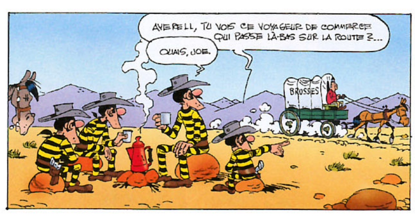

D'ABORD ON SE DÉCOUVRE DEVANT UNE DAME, PETIT MAL ÉLEVÉ!


VOUS VOULEZ LA CAISSE, EH BIEN ENCAISSEZ TOUJOURS ÇA!

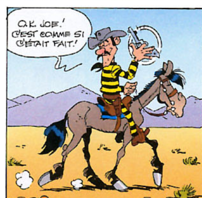



Y A-T-IL D'AUTRES AMATEURS? J'AI DU TRAVAIL POUR VOUS!!


ON A ÉTÉ EUS!
TU AS VU LA PILE D'ASSIETTES SALES, JOE!
C'EST PAS POSSIBLE! JE PARIE QU'ELLE EN A FAIT VENIR DES RESTOS ENVIRONNANTS!
ET DIRE QUE NOUS N'AVONS MÊME PAS MANGÉ ICI!









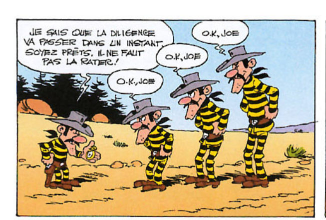
UN PEU PLUS TARD...

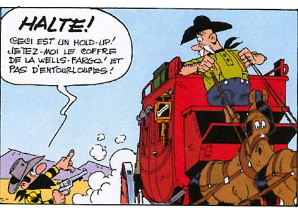


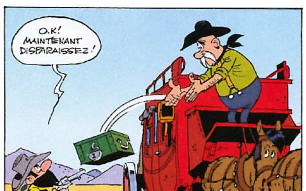


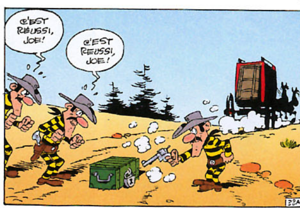





JE SAIS QUE LA DILIGENCE VA PASSER DANS UN INSTANT. SOYEZ PRÊTS. IL NE FAUT PAS LA RATER!
O.K, JOE
O.K, JOE
O.K, JOE

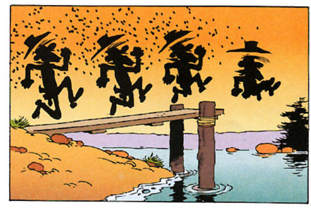

HALTE! CECI EST UN HOLD-UP! JETEZ-MOI LE COFFRE DE LA WELLS-FARGO! ET PAS D'ENTOURLOUPES!


O.K! MAINTENANT DISPARAISSEZ!

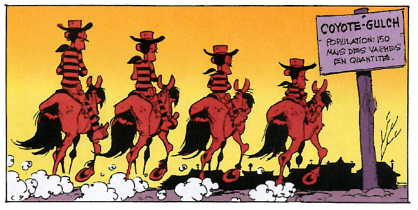

C'EST RÉUSSI, JOE!
C'EST RÉUSSI, JOE!

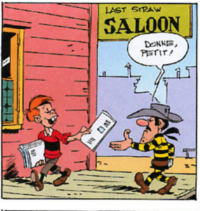

SAUVE QUI PEUT!! C'EST UN PIÈGE! UN NID DE GUÊPES!!!






ON A ÉTÉ EUS!!
OUAIS, JOE!
OUAIS, JOE!
OUAIS, JOE



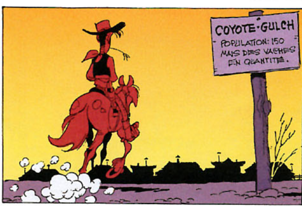


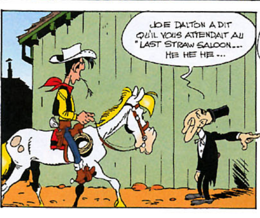
ÉCOUTEZ ÇA! "LE CÉLÈBRE LUCKY LUKE EST ATTENDU À COYOTE-GULCH AUJOURD'HUI. LE COW-BOY SOLITAIRE BIEN CONNU QUI TIRE PLUS VITE QUE SON OMBRE EST UNE FOIS DE PLUS À LA POURSUITE DES FRÈRES DALTON AFIN DE LES REMETTRE EN PRISON!...



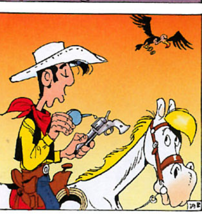


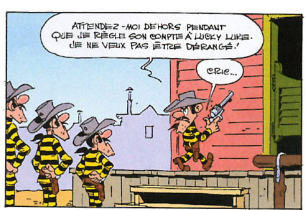






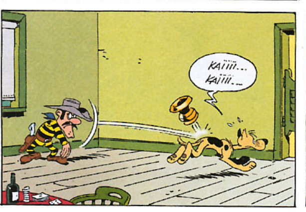
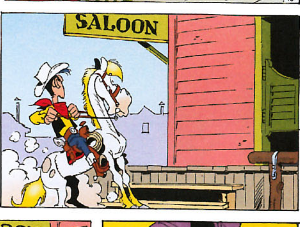




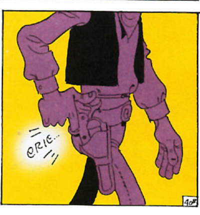

ATTENDEZ-MOI DEHORS PENDANT QUE JE RÈGLE SON COMPTE À LUCKY LUKE. JE NE VEUX PAS ÊTRE DÉRANGÉ !
CRIC...

DEHORS ! TOUT LE MONDE DEHORS !!

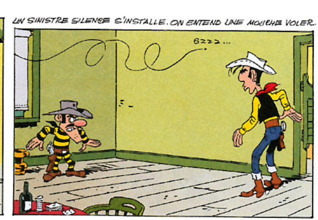
J'AI DIT TOUT LE MONDE !!

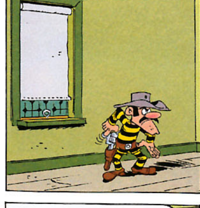
WHOUUUUUUUUUUUU !
40A

KAÏÏÏ... KAÏÏÏ...

SALOON

BONNE CHANCE, COW-BOY. JE CROISE LES DOIGTS POUR TOI !...

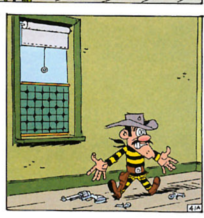
SI LES CHOSES SE GÂTENT, J'ESPÈRE QUE TU AS PENSÉ À MOI DANS TON TESTAMENT...
OON

CRIC...
40B


À NOUS DEUX, COW-BOY !...


UN SINISTRE SILENCE S'INSTALLE. ON ENTEND UNE MOUCHE VOLER.
BZZZ...




FLAP!..
FLAP!..
FLAP!..




C'EST LE PREMIER DUEL OÙ JE N'AI MÊME PAS EU À DÉGAINER !..

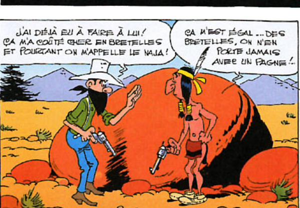
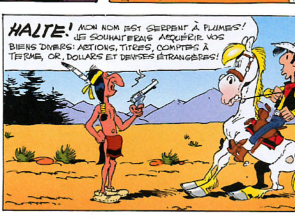

C'EST TERMINÉ, LES DALTON. ON RETOURNE AU PÉNITENCIER...

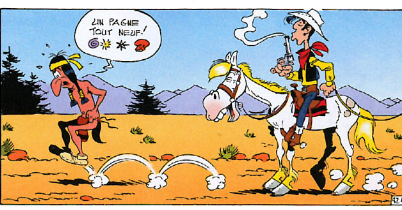

DÉTENDS-TOI, JOE !..
RELAXE, JOE !
MANGE QUELQUE CHOSE, JOE !

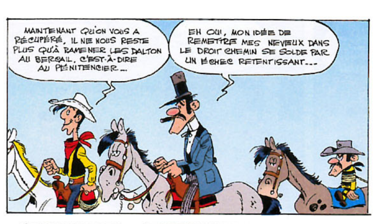

AVANT DE VOUS REMETTRE AU PÉNITENCIER, NOUS ALLONS D'ABORD RÉCUPÉRER VOTRE ONCLE.

POURVU QUE NOUS ARRIVIONS À TEMPS AU PÉNITENCIER POUR LE REPAS DE CE SOIR... IL Y AURA DES HARICOTS AU LARD, MON PLAT PRÉFÉRÉ...

AVERELL, LA FERME!

N'Y VA PAS, JE TE DIS! C'EST LUCKY LUKE!!!
42A

J'AI DÉJÀ EU À FAIRE À LUI! ÇA M'A COÛTÉ CHER EN BRETELLES ET POURTANT ON M'APPELLE LE NAJA!
ÇA M'EST ÉGAL... DES BRETELLES, ON N'EN PORTE JAMAIS AVEC UN PAGNE!

HALTE! MON NOM EST SERPENT À PLUMES! JE SOUHAITERAIS ACQUÉRIR VOS BIENS DIVERS: ACTIONS, TITRES, COMPTES À TERME, OR, DOLLARS ET DEVISES ÉTRANGÈRES!

PAN!
PAN!
PAN!

UN PAGNE TOUT NEUF!
42B


MAINTENANT QU'ON VOUS A RÉCUPÉRÉ, IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À RAMENER LES DALTON AU BERCAIL, C'EST-À-DIRE AU PÉNITENCIER...
EH OUI, MON IDÉE DE REMETTRE MES NEVEUX DANS LE DROIT CHEMIN SE SOLDE PAR UN ÉCHEC RETENTISSANT...


...ET COMME JE NE PUIS COMPTER SUR EUX POUR GÉRER MON PATRIMOINE, JE VAIS REPARTIR POUR MA SUISSE NATALE ET JE LÈGUERAI MA FORTUNE AU C.N.R.C.S. ...
LE C.N.R.C.S. ?..


LE CENTRE NATIONAL DE RECHERCHE POUR LE CHOCOLAT SUISSE.
LE PÉNITENCIER ! NOUS Y VOILÀ !! HOME SWEET HOME !!
LA FERME, AVERELL !
LA FERME, AVERELL !
ATTENDS UN PEU QUE J'AIE LES MAINS LIBRES !
13A


QUI VA LÀ, LUKE ?
ARRÊTE ET OUVRE, JASPER !


ENTREZ, LES DALTON. ON VOUS ATTENDAIT.


LUKE, CE SERAIT GENTIL DE FAIRE LE TRI ET ME MONTRER CEUX QUE JE DOIS ENFERMER...
MAIS JE LES RECONNAIS ! JE LES RECONNAIS TOUS !..


BILLY THE KID, ROY BEAN, DOC DOXEY, PHIL DEFER, MA DALTON ET JESSE JAMES !
JE LES RECONNAIS TOUS, JE VOUS DIS !
13B

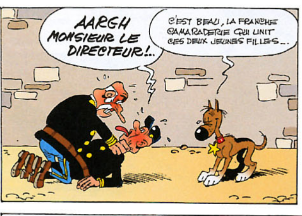


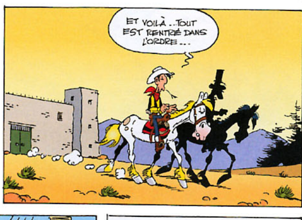


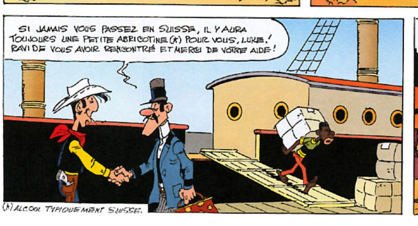




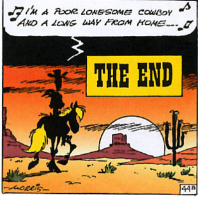








(*) ALCOOL TYPIQUEMENT SUISSE.





LUCKY LUKE

L'homme qui tire deux fois plus vite que son ombre.

Déjà parus chez LUCKY PRODUCTIONS

SERIE LUCKY LUKE

L'AMNESIE DES DALTON
CHASSE AUX FANTOMES
LES DALTON A LA NOCE
LE PONT SUR LE MISSISSIPI
KID LUCKY
BELLE STARR
LE KLONDIKE
O.K. CORRAL
MARCEL DALTON

SERIE RANTANPLAN

RANTANPLAN OTAGE
LE CLOWN
BETISIER 1
BETISIER 2
BETISIER 3
BETISIER 4
LE FUGITIF
LE MESSAGER
LES CERVEAUX
LE CHAMEAU
LE GRAND VOYAG

HORS SERIE

LA FACE CACHEE DE MORRIS